

[Texte]

the annual report of the Department of Manpower and Immigration, and any report which is before Parliament can be the subject of an investigation by this committee, so we could, for instance, use the question period related to Supplementary Estimates (B) to examine at least some of the cuts. For instance, we could decide as a committee to examine the annual report of the Department of Manpower and Immigration and that would bring up all of the programs that were dealt with in the financial statement by Mr. Wilson. So there are some mechanisms.

• 1610

We could have a problem in terms of the Abella report because it is not a report called for by Parliament and it is not automatically referred to this committee. But that could be something that the steering committee could be asked to investigate, the mechanism, and ascertain if it was possible to have it referred by the government to us, but in the absence of that we could not do it. What we could do is call the authors of the report as witnesses on something like the annual report so that we could get evidence on the record if that is what we chose to do. So there are a variety of mechanisms here that are available to us if we decide to proceed.

I think what we are getting here is a somewhat focussed discussion on some ideas as to what we might like to do and the reasons that lie behind them, just as guidance to the steering committee. The steering committee makes some decisions on your behalf, comes back with a steering committee report which is voted on and that is how an agenda for the future gets adopted. So the purpose of this is just really suggestions to the steering committee.

**M. Jourdenais:** Personnellement, je suis d'accord pour discuter de ce que nous allons parler, ou de ce que

we are going to debate during the committee, but I want to know when, what are the dates? Do we have a calendar?

**The Chairman:** Yes, we do.

**Mr. Jourdenais:** We belong to other committees. Is there not such a thing as a block or whatever it is. Is it in there? Some of us are on different committees and if they are all at the same time and on the same day I am not Jesus Christ; I cannot divide myself in two.

**The Chairman:** That is one reason there are regulars and alternates. There are conflicts from time to time.

**Mr. Jourdenais:** That is right. It is my intention to be sitting on every one of them.

**The Chairman:** The clerk has prepared for us a document of where this committee would fit in the block schedule. If we could just ask . . . maybe if it were distributed you would see the opportunity system that we have to meet in relationship to blocks. It is probably a wise idea to take that back to your office and in pencil put those dates in your calendar. Some will turn out to be real and some will turn out not to be real.

[Traduction]

compris le rapport annuel du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, et tout rapport dont est saisi le Parlement peut faire l'objet d'un examen par notre Comité; nous pourrions donc, par exemple, utiliser la période des questions réservée au Budget des dépenses supplémentaire (B) afin d'examiner au moins certaines de ces réductions. Par exemple, nous pourrions décider, comme comité, d'étudier le rapport annuel du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, ce qui nous permettrait d'étudier tous les programmes dont il est question dans la déclaration financière de M. Wilson. Il y a donc certains mécanismes.

Nous pourrions avoir des difficultés en ce qui concerne le rapport Abella, puisque celui-ci n'a pas été demandé par le Parlement et n'est donc pas automatiquement renvoyé à notre Comité. Néanmoins, nous pourrions demander au comité directeur de se renseigner sur les mécanismes et de voir s'il est possible d'obtenir que le gouvernement nous renvoie ce rapport, car, sinon, nous ne pourrions pas l'étudier. Par contre, nous pourrions convoquer les auteurs du rapport comme témoins, dans le cadre de l'examen du rapport annuel, de façon à obtenir leurs témoignages, si c'est ce que nous souhaitons. Il y a donc toute une gamme de mécanismes à notre disposition si nous décidons de donner suite à cette idée.

Je crois que nous sommes en train de cerner quelques idées sur ce que nous aimerions peut-être faire, et pourquoi nous voulons le faire, simplement à titre d'indication aux membres du comité directeur. Le comité directeur prend certaines décisions en votre nom, et revient ensuite avec un rapport sur lequel nous votons; c'est ainsi que le programme des travaux futurs est adopté. Donc, il s'agit simplement de faire des suggestions au comité directeur.

**Mr. Jourdenais:** Personally, I agree that we should discuss what we are going to talk about or what

nous allons débattre au Comité, mais j'aimerais savoir quand, à quelle date? Avons-nous un échéancier?

**Le président:** Oui.

**M. Jourdenais:** Nous faisons partie d'autres comités. N'y a-t-il pas quelque chose qu'on appelle un créneau? Est-ce que cela existe? Certains parmi nous appartiennent à différents comités, et si toutes les séances se tiennent à la même heure, le même jour, je ne suis pas Jésus-Christ: je ne peux pas me scinder en deux.

**Le président:** C'est une des raisons pour lesquelles il y a des membres réguliers et des substituts. De temps à autre, il y a un conflit d'horaires.

**M. Jourdenais:** En effet. J'ai l'intention d'assister à toutes les séances.

**Le président:** Le greffier a préparé à notre intention un document qui montre où les séances de notre Comité s'insèrent dans le calendrier. Si nous pouvions demander . . . Peut-être puis-je vous le distribuer, de façon à ce que vous puissiez voir ce à quoi nous devons nous plier à cause des créneaux. Ce serait probablement une bonne idée de rapporter cela dans vos bureaux et d'inscrire ces dates au crayon dans votre agenda.